



Cambridge International AS Level

TAMIL LANGUAGE

8689/22

Paper 2 Reading & Writing

October/November 2021

MARK SCHEME

Maximum Mark: 70

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2021 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

This document consists of **21** printed pages.

PUBLISHED**Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Detailed Mark Scheme**Section 1**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 1			
1(a)	படிப்பு - வாசிப்பு	1	‘கல்வி’ என்ற விடைக்கு புள்ளிகள் இல்லை.
1(b)	வண்ணம் - நிறம்	1	
1(c)	விலங்குகள் - மிருகங்கள்	1	
1(d)	வியப்பு - ஆச்சர்யம்	1	
1(e)	அமைதி - சாந்தம் அல்லது நிசப்தம்	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 2			
2(a)	வேண்டுகோள் - அவள் இறைவனிடம் வேண்டுகோள் விடுத்தாள்.	1	
2(b)	பாசாங்கு - கண்ணன் அழுவது போல் பாசாங்கு செய்தான்.	1	
2(c)	மென்மை - பறவையின் சிறகு மிகவும் மென்மையாக இருந்தது.	1	
2(d)	பழக்கம் - தூங்கும் முன்னர் பல் துலக்குவது நல்ல பழக்கம்.	1	
2(e)	ஏராளம் - எனக்கு ஏராளமான நண்பிகள் உள்ளனர்.	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 3			
3(a)	தாயாரிடம் அரவிந்தன் கொடுத்த புத்தகம் எப்படிப்பட்டது? மூன்று விடயங்களைக் கூறுக.	3	
	A வாசிப்பதற்கான ஒன்றல்ல,	1	
	B ஏராளமான மிருகங்களின் படங்களுடன் கூடியது	1	
	C நிறம்தீட்டும் புத்தகம்	1	
3(b)	அமிர்தா தான் கூறிய கதைக்கு எவ்வாறு துடிப்பைக் கொடுத்தாள்? நான்கு விடயங்களை விளக்குக.	4	
	A கதையின் நடுவில் அமிர்தா மிருகங்கள் கர்ச்சிப்பது போல் பாவனை செய்தும்	1	
	B துக்கத்தை வெளிப்படுத்த அழுவது போல் பாசாங்கு செய்தும்,	1	
	C பெரிதாகச் சிரித்தும்	1	
	D அவளது குரல் ஏற்ற இறக்கங்களோடு கூடியதாகவும்	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(c)	அமிர்தா கதை கூறி முடிந்ததும் அரவிந்தனது மனநிலை எப்படி இருந்தது?	3	
	A அமைதியாகக் காணப்பட்டான்	1	
	B கண்கள் அகலத் திறந்து ஆச்சரியத்தை வெளிப்படுத்தின	1	
	C மகிழ்ச்சியுடன் இருந்தான்	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(d)	அரவிந்தனது புத்தக வாசிப்பு அதிகரித்ததற்கான காரணங்கள் மூன்றை இறுதிப் பத்தியை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுதவும்.	3	Choose any 3 of 4
	A அவனது தாய் அவனுக்கு ஏராளமான கதைப் புத்தகங்களை வாங்கிக் கொடுத்தமை ஒரு காரணமாக அமைந்தது.	1	
	B ஏராளமாகக் கதைகளும் கட்டுரைகளும் எழுதினான்	1	
	C சமையலறை, கழிப்பறை, தொலைக்காட்சிக்கு அருகில் என்று இல்லத்தில் அனைத்து இடங்களிலும் புத்தகங்கள் வாசிப்பதற்காக எப்போதும் இருந்தமையால் அவனது வாசிப்புப் பழக்கம் அதிகரித்தது	1	
	D அரவிந்தனது மாமியும் இலக்கியத்திலும் எழுத்திலும் ஈடுபாடு கொண்டிருந்தார்	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(e)	புத்தக வாசிப்புப் பழக்கத்தினால் அரவிந்தன் பெற்றுக்கொண்ட நன்மைகள் எவை?	2	
	A இரண்டு தேசிய ரீதியான கதைப் போட்டிகளில் அரவிந்தன் வெல்வதற்கு காரணமாக இருந்தது	1	
	B சாந்தமான மனநிலையில் இருப்பதற்கும் உதவியது	1	

Quality of Language – Accuracy**[5]**

5 Very good	Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good	Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound	Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average	Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor	Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

PUBLISHED**Section 2**

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Question 4			
4(a)	புத்தக வாசிப்பினால் என்னென்ன பலன்கள் கிடைக்கும் என்று முதலாம் பத்தியில் கூறப்பட்டுள்ளது?	4	
	A மனம் அலைபாயாமல் இருக்கும்	1	
	B கற்பனைத் திறன்	1	
	C மூளை வளர்ச்சிக்கு உதவும்	1	
	D தன்னம்பிக்கை வளரும்	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(b)	இரண்டாம் பத்தியில் மோகனுக்கு வாசிப்பு தொடர்புடையதாக இருந்த திறன்கள் எவையெவை என்று பாடசாலை அதிபர் கூறினார்	4	“எந்த எழுத்துப் பிழையில்லாமல் எழுதும் ஆற்றல்” என்பதற்குப் புள்ளிகள் இல்லை. இது வாசிக்கும் திறனுடன் தொடர்பில்லாதது.
	A கடினமான சொற்களை எழுத்துக்கூட்டி வாசிப்பதற்கு முடியும்	1	
	B நூலை உணர்வுபூர்வமாக வாசிப்பதற்கு நன்றாக முடியும்	1	
	C எந்த கடினமான புத்தகத்தை வாசித்த பின்பும், வாசித்தது தொடர்பான அவனது ஞாபக சக்தி உயர்வாக இருந்தது	1	
	D கிரகித்தல் திறன் உயர்வாக இருந்தது	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(c)	மூன்றாம் பத்தியில் அன்பரசியின் வாசிப்பு தொடர்பான பயத்தைப் போக்குவதற்காக ஆசிரியர்கள் எத்தகைய பயிற்சிகளைக் கொடுத்தனர். ஏதேனும் இரண்டு பயிற்சிகளை எழுதவும்.	2	
	A வகுப்பறையில் நண்பர்கள்முன் வாசிப்பதற்கு ஊக்குவித்தும்,	1	
	B மூச்சுப் பயிற்சி செய்வதற்கு பயிற்றுவித்தும்,	1	
	C முன்னிருப்பவர்களோடு விழி சார் தொடர்புகளை ஏற்படுத்துவதற்குமான	1	

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(d)	இறுதிப் பத்தியில் வாசிப்பை இல்லத்தில் ஊக்கப்படுத்துவதற்காக விமலனது தாயார் என்னென்ன செய்தார் என்று எழுதுக.	3	
	A தாயார் வாசிப்பு நேரம் என்று முப்பது நிமிடங்களை ஒதுக்குவார். அந்த நேரத்தில் வீட்டிலுள்ள அனைவரும் புத்தகங்களோடு அமர வேண்டும்.	1	
	B அவனது தாயார் அனைவரும் வாசிப்பதை உறுதிப்படுத்த இறுதியில் கேள்விகளைக் கேட்பார்	1	
	C சிறு வெகுமதிகளைக் கொடுப்பார்.	1	
4(e)	இறுதிப் பத்தியில், விமலன் வாசிப்பின் மூலமாகப் பெற்றுக்கொண்ட நன்மைகள் எவை என்று கூறினான்?	2	
	A சென்றவிடமெல்லாம் பாராட்டு பெற்றான்	1	
	B வெளித் தாக்கங்கள் எதுவுமின்றி தன்னையே மறந்திருக்கின்ற நிலையைப் புத்தகங்கள் அவனுக்குக் கொடுத்தன	1	

Quality of Language – Accuracy

[5]

5 Very good	Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good	Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound	Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average	Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor	Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

Question 5**Length of 5(a) + 5(b) (Summary and Personal Response)**

Writing within the maximum length is part of the task, and candidates who remain within the limit (140 words in total) deserve credit.

Examiners make a rough estimate of the length by a quick calculation of the number of words on a line.

If the piece is clearly too long, calculate the length more precisely.

Highlight the 141st word to show the end of the response to be marked.

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Content marks – Summary Indicate with a tick in the body of the text the point being rewarded. Do not penalise ‘lifting’ for content marks in this exercise, but excessive reliance on the text will reduce the language mark. The summary could include the following points (award 1 mark for each point covered up to a maximum of 10 points):			
5(a)	வீட்டில் மற்றும் பள்ளியில் புத்தக வாசிப்பினால் இளம் பிராயத்தினருக்குக் கிடைக்கும் நன்மைகள் எவை எனத் தொகுத்து எழுதுக. 1 சாந்தமான மனநிலையில் வைத்திருக்க உதவும் 2 பாடசாலைக் கல்விக்கு உதவும் 3 மூளை வளர்ச்சி பெறும் 4 தன்னம்பிக்கை வளரும் 5 மனம் அலைபாயாமல் இருக்கும் 6 பாடசாலையில் கவனிப்புத் திறன் அதிகமாகக் காணப்படும் 7 ஞாபக சக்தி அதிகரிக்கும் 8 கிரகித்தல் திறன் அதிகரிக்கும் 9 ஆக்கத்திறன் அதிகரிக்கும் 10 எழுத்துப் பிழையில்லாமல் எழுதப் பழகுவார்கள் (பகுதி 1 மற்றும் பகுதி 2 இல் வேறும் பல விடயங்கள் இக் கேள்விக்கு விடைகளாக அமையலாம். மாணவர்கள் பத்தியில் கூறப்பட்ட விடயங்களைத் தமது சொந்த வாக்கியங்களில் உரிய பதில்களாக எழுதியிருப்பார்களாயின், அதற்குப் புள்ளிகள் இடவும். பத்தியில் கூறப்படாத விடயங்களுக்குப் புள்ளிகள் இல்லை.)	10	பகுதி 1 மற்றும் பகுதி 2 ஐ அடிப்படையாகக் கொண்டு விடை தொகுத்து எழுதப்படல் வேண்டும். இல்லாவிடில் புள்ளிகள் வழங்கப்பட மாட்டாது.

PUBLISHED

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
Content marks – Response to the Text Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view. Further, more detailed guidance for particular questions will be given to examiners.			
5(b)	5 Very good Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view. 4 Good Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised. 3 Sound A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text. 2 Below average Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition. 0–1 Poor Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.	5	
	நீ எப்படிப்பட்ட நூல்களை வாசிப்பாய்? ஏன்?		

Quality of Language – Accuracy**[5]**

5 Very good	Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good	Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound	Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average	Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor	Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.